

INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 24 octobre 2011

N° 20/11

POLITIQUE INTÉRIEURE

Présentation du budget 2012

90 ans de Chambres des travailleurs

Succès des négociations au sommet sur la réforme administrative

EUROPE INTERNATIONALE

Le chancelier Faymann au sommet de l'UE sur la dette à Bruxelles

Le président fédéral Heinz Fischer en Azerbaïdjan et Turkménistan

Le président chinois Hu Jintao vient en visite officielle en Autriche

Le président hongrois Schmitt à Vienne

M. Spindelegger exige l'élucidation des violences contre des Coptes au Caire

ECONOMIE

L'Autriche accuse le troisième taux de productivité le plus élevé de l'UE

Les salaires des métallos : plus 4,2 %

Taux d'inflation de 3,6 %

« Indicateur d'innovation 2011 » : L'Autriche passe de la 14^e à la 8^e place

CULTURE MEDIAS SCIENCE

Vienne Moderne 2011

Inauguration du Musée juif de Vienne

Ruth Klüger obtient le Prix Danubius pour l'ensemble de son œuvre

Le Musée autrichien du film

Photographie de mode à la Kunsthalle

« Transfert de culture » : Initiative pour les socialement faibles prolongée

Stadttheater Klagenfurt 2011/12

Werner Faymann : Investir dans l'enseignement pour plus de compétitivité

Karlheinz Töchterle loue le budget 2012

L'Université de Vienne classée 47^e en arts et sciences humaines

Claudia Schmied : Rattraper gratuitement les certificats de fin d'études

Droit permanent au congé de formation

L'Université d'Innsbruck projette une faculté de formation des enseignants

L'Autriche documente la non-discrimination : Indice d'égalité des sexes

Appel à soumissions pour le « Label de qualité pour garde à plein temps »

SPORT

Nouveau centre de compétence pour l'égalité des chances dans le sport

M. Darabos : Premier coup de pelle du centre nautique « Nouveau Danube »

La réunion des Ministres des Sports à Cracovie discute de la fraude aux paris

MENTIONS LEGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.
Rédaction : Helmut Wohnout, tél. ++43/1/53115-4154, fax ++43/1/53115-4283, e-mail : helmut.wohnout@bka.gv.at ; distribu-
tion : Direction VII/3, Renate Gaida, tél. ++43/1/53115-2613, fax ++43/1/53109-2613, e-mail : rene.gaida@bka.gv.at ;
<http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

POLITIQUE INTÉRIEURE

Présentation du budget 2012

Le Conseil des ministres a adopté le 19 octobre le budget 2012. La devise du gouvernement fédéral est « économies, administration plus efficace et en même temps investissements dans l'avenir » déclara le chancelier Werner Faymann au foyer de presse qui suivit. C'est pourquoi il n'y aura de réductions ni dans les avantages sociaux, ni dans l'enseignement, mais bien au contraire davantage de moyens pour l'enseignement et la recherche, dit M. Faymann. Ce principe dans le pays-même renforce la position de l'Autriche dans la discussion européenne sur l'introduction de l'impôt sur les transactions financières. « Nous pouvons ainsi être un modèle en Europe », souligna le Chancelier. La ministre des Finances Maria Fekter présenta également le 19 octobre dans son premier discours du budget les chiffres concrets du budget autrichien 2012. Son exposé était placé sous la devise « finances stables pour un avenir sûr ». C'est ainsi que M^{me} Fekter souligna que malgré la trajectoire de consolidation les investissements dans l'avenir – surtout dans l'enseignement, la recherche et le développement – ne seront pas négligés. L'Autriche est bien venue à bout de la crise financière et de la dette, mais on « n'a pas encore échappé à la crise », dit M^{me} Fekter. Le gouvernement fédéral a émis avec le budget un signal bien clair de prévisibilité de la politique budgétaire et de responsabilité pour l'avenir. Il accorde la priorité à l'esprit d'économie, la réduction du déficit, les réformes et la croissance. Le déficit des administrations publiques doit être réduit en 2012 à 3,2 % (2011 : 3,9 %) du PIB, de sorte que le budget autrichien reste stable et solide par rapport à la moyenne internationale (eurozone : 3,5 %, UE-27 : 3,8 %; pronostic d'Eurostat du printemps 2011). Pour M^{me} Fekter, ces chiffres sont un signal important à l'adresse des marchés financiers « qu'on peut se fier à l'Autriche ». L'endettement total sera de 74,6 % (2011 : 73,6 %). Ces chiffres se fondent selon M^{me} Fekter sur le cadre financier fédéral jusqu'en 2015, selon lequel le déficit doit alors être inférieur à 2 % et l'endettement de l'Etat diminuera pour la première fois depuis 2007. La consolidation du budget se fait principalement côté dépenses. Dans le budget 2012, des dépenses d'un montant de 73,6 mrd d'euros font face à des recettes de 64,4 mrd d'euros. La part relative des dépenses passe au total de 52,2 % à 51,2 %. Les recettes se réduisent de 48,3 % à 48,0 %, ce qui de son côté se reflète

dans le rapport impôts/PIB. Celui-ci se réduit de 42,4 % à 42,1 %. Les recettes fiscales augmentent malgré tout de 3,5 mrd d'euros. Ceci est notamment dû à la hausse de l'emploi et à la consommation croissante. (Budget 2012 cf. : www.bmf.gv.at/budget)

90 ans de Chambres des travailleurs

Les Chambres des travailleurs (AK) en Autriche ont fêté le 20 octobre par une cérémonie le 90^e anniversaire de leur fondation. Le président fédéral Heinz Fischer, le chancelier Werner Faymann, le vice-chancelier et ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger et le président de la Confédération syndicale ÖGB Erich Foglar avaient répondu à l'invitation du président de l'AK Herbert Tumpel. Tous furent unanimes à attribuer pour l'avenir aux Chambres et à la concertation sociale un rôle particulier précisément en des temps de crise économique. Le chancelier Faymann remercia tous les collaborateurs de l'AK. Ce n'est que grâce à leur engagement et à leurs conseils concrets que ce qui a été convenu au niveau politique peut vraiment s'imposer, souligna M. Faymann.

Succès des négociations au sommet sur la réforme administrative

Le chancelier Werner Faymann et le vice-chancelier Michael Spindelegger avaient invité le 21 octobre à Vienne à un sommet de réforme avec les neuf gouverneurs des Länder – et ont pu signaler des succès. « Il nous faut faire des économies et nous voulons investir, c'est pourquoi il nous faut perfectionner la coopération entre l'Etat fédéral et les Länder », dit le Chancelier. Le feu vert fut donné à la banque de données de transparence. « Elle doit démontrer qui reçoit quelles aides pour que la duplication des aides soit exclue à l'avenir », dit le gouverneur du Burgenland Niessl. Les représentants de l'Etat et des Länder étaient unanimes quant aux tribunaux administratifs des Länder. Ils doivent contribuer à accélérer les procédures administratives, ce qui soulagera aussi la Cour administrative fédérale. L'introduction d'un Office fédéral d'asile et de migration fut également décidée. Il doit permettre de régler plus rapidement les procédures d'asile ainsi que le séjour humanitaire. Le bilan du gouverneur du Land du Salzbourg Gabi Burgstaller, présidente de la Conférence des gouverneurs des Länder, dressa un bilan positif : « Ces mesures permettent de simplifier l'administration, d'économiser des coûts et d'optimiser les prestations pour les citoyens. »

EUROPE INTERNATIONALE**Le chancelier Faymann au sommet de l'UE sur la dette à Bruxelles**

Le chancelier Werner Faymann a participé le 23 octobre à Bruxelles au sommet de l'UE sur la dette. Le sommet de l'UE a décidé notamment d'explorer la question d'un « changement limité du traité ». Le président du Conseil Herman Van Rompuy fut chargé de soumettre en décembre un rapport sur le sujet. Une résistance se forme déjà contre ce projet. Un changement exige une procédure extrêmement longue avec l'accord des parlements nationaux – ceci durerait au moins deux ans. Le chancelier Faymann mit en garde : « Un changement du traité ne résout pas les problèmes à court terme. » Selon M. Faymann, il y aura pourtant bientôt une décote de la dette de la Grèce : « Je suis convaincu que les négociations ont de bonnes chances d'intégrer les particuliers pour qu'ils prennent en charge jusqu'à 50 % de ce qu'on peut appeler haircut. » Le Chancelier critiqua en outre : « Nous ne pouvons pas discuter uniquement de la façon de faire des économies et des réductions. Il nous faut tout autant discuter de la façon de donner du travail aux jeunes en Europe. »

Le président fédéral Heinz Fischer en Azerbaïdjan et Turkménistan

Le président fédéral Heinz Fischer a rendu visite du 11 au 13 octobre aux deux Républiques caucasiennes Azerbaïdjan et Turkménistan. M. Fischer était accompagné de plusieurs ministres et d'une grande délégation économique. Ces deux pays à régime autoritaire disposent d'énormes gisements de pétrole et gaz naturel constituant plus de 90 % de leurs exportations. L'Azerbaïdjan et le Turkménistan jouent un rôle central dans les réflexions de l'UE sur l'approvisionnement de l'Europe en gaz. A Baku, capitale de l'Azerbaïdjan, le Président fédéral eut des entretiens avec le président Ilham Aliiev et le chef du gouvernement Arthur Rasi-Zadeh. Le sujet principal fut le projet de gazoduc Nabucco, dont le groupe autrichien OMV est chef de file. L'Azerbaïdjan n'a pour le moment pas encore fait de promesses fermes quant à des livraisons de gaz. L'OMV voudrait participer à l'exploitation du gaz en Azerbaïdjan et a signé une déclaration d'intention à cet effet avec le groupe pétrolier et gazier étatique Socar. A Achkhabad, capitale du Turkménistan, M. Fischer rencontra le président Gurbanguly Berdimuhamedow. Celui-ci promit des livraisons de gaz à l'Occident, des négociations plus

poussées sont prévues. L'Autriche et le Turkménistan signèrent notamment un mémorandum sur la coopération dans le domaine de l'énergie. M. Fischer déclara devant des journalistes qu'il avait aussi abordé avec ses différents interlocuteurs le thème des droits de l'homme et des questions de la liberté de la presse.

Le président chinois Hu Jintao vient en visite officielle en Autriche

Le président chinois Hu Jintao rend du 30 octobre au 2 novembre une visite officielle à l'Autriche. Le programme comporte notamment des entretiens avec le président fédéral Heinz Fischer, le chancelier Werner Faymann et la présidente du Conseil national Barbara Prammer.

Le président hongrois Schmitt à Vienne

Le président hongrois Pál Schmitt a rendu le 20 octobre une brève visite à Vienne à l'occasion de cérémonies en mémoire de l'insurrection hongroise de 1956 réprimée de façon sanglante par les Soviétiques. Lors d'une rencontre avec le président fédéral Heinz Fischer à la Hofburg, M. Schmitt remercia l'Autriche, qui a accueilli en 1956 plus de 250.000 réfugiés, de sa solidarité. Le même soir, M. Schmitt participa en la cathédrale de Saint-Etienne à une messe commémorative pour les victimes de la révolution hongroise.

M. Spindelegger exige l'élucidation des violences contre des Coptes au Caire

L'ampleur des violences lors des récentes manifestations de Coptes chrétiens au Caire, qui ont coûté la vie à plus de 24 personnes, « est effrayante et extrêmement alarmante », déclara le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger dans un communiqué le 10 octobre, lendemain des affrontements sanglants entre chrétiens, musulmans et soldats dans le centre du Caire. Il exige du gouvernement égyptien une élucidation intégrale des circonstances de l'escalade de la violence et la punition des coupables, dit M. Spindelegger. « Les dirigeants égyptiens doivent prendre au sérieux les préoccupations justifiées de la population, en particulier des minorités religieuses dans le pays. Ceci est indispensable dans la perspective de l'établissement d'un Etat de droit démocratique moderne et de la consolidation politique avec les premières élections parlementaires libres en novembre », souligna le Ministre des Affaires étrangères.

ECONOMIE**L'Autriche accuse le troisième taux de productivité le plus élevé de l'UE**

L'Autriche se situe en troisième place parmi les 27 Etats de l'UE en fait de productivité du travail par salarié(e) dans le secteur manufacturier. C'est ce qui ressort de la communication « Politique industrielle : Renforcer la compétitivité » présentée le 14 octobre par le commissaire de l'UE à l'industrie Antonio Tajani. L'Irlande se situe en tête, les Pays-Bas occupent la deuxième place. Après l'Autriche suivent la Finlande, la Belgique, le Luxembourg, la Suède et l'Allemagne.

M. Tajani déclara que l'industrie européenne était en bonne santé et prête à affronter les concurrents, mais que toutefois l'essor se ralentissait. C'est pourquoi il importe d'accorder à la compétitivité et à la croissance une importance encore plus grande. La proportion des entreprises innovatrices s'échelonne entre 80 % en Allemagne et 25 % en Lettonie. Elle est de plus de 50 % en Autriche, de sorte que ce pays se positionne dans le gros du peloton. La Commission observe au sujet de l'Autriche qu'elle accuse des chiffres positifs en fait de compétitivité de l'économie et de productivité du travail et se situe nettement au-dessus de la moyenne de l'UE.

Les salaires des métallos : plus 4,2 %

L'industrie et le syndicat sont convenus le 18 octobre d'une augmentation des salaires de 4,2 %, la hausse étant plus forte pour les salaires plus bas. Les accords salariaux des métallos sont considérés comme référence et déterminent ainsi aussi la voie suivie pour les autres secteurs.

L'accord se situe de ce fait nettement au-dessus du taux d'inflation des 12 mois passés d'un montant de 2,8 %, qu'on avait pris pour base pour les négociations.

Pour le chancelier Werner Faymann, il s'agit d'un « bon résultat » qui poursuit la « voie positive de la concertation sociale autrichienne ».

Ceci concerne 165.000 ouvriers/ères et employé(e)s de l'industrie métallurgique, ils touchent à partir le 1^{er} novembre en moyenne 4,2 % de plus de salaire. Les couches de revenu les plus basses obtiennent une augmentation de 4,4%, plus un talon de 80 euros ; ceci donne pour les auxiliaires une hausse des salaires d'un total de 5,3 %.

Pour les couches de revenu intermédiaires, les augmentations se situent entre 4,0 % et 4,3 %, pour les catégories supérieures à 3,8 %. Le

salaire minimum est à partir du 1^{er} novembre de 1.583 euros, après avoir été de 1.515 euros.

L'accord coûte à l'industrie env. 300 mio. d'euros. Les entreprises à faible niveau de rendement obtiennent des dérogations qui n'ont toutefois pas encore été précisées.

Des améliorations ont aussi été adoptées pour les congés parentaux. 10 mois par enfant étaient validés jusqu'ici pour l'augmentation de salaire, à partir du 1^{er} novembre, 16 mois pour chaque enfant sont retenus.

Taux d'inflation de 3,6 %

Les prix aux consommateurs ont augmenté en septembre de 3,6 % en Autriche, ce qui est le taux d'inflation le plus élevé depuis l'automne 2008 (3,8 %). En août et en juillet derniers, la hausse des prix avait été de 3,5% en glissement mensuel. Ces accroissements sont principalement dus aux produits pétroliers et aux carburants. Sans eux, l'inflation n'aurait été en septembre que de 2,8 %, a indiqué la Statistik Austria le 14 octobre.

Les achats types hebdomadaires – ce qu'on appelle le mini-panier type avec denrées alimentaires, services et carburants – ont enchéri en septembre de 7,1% en glissement annuel, en août la hausse était de 6,8%.

« Indicateur d'innovation 2011 » : L'Autriche passe de la 14^e à la 8^e place

Ces deux dernières années, l'Autriche a nettement amélioré sa position dans l'indicateur d'innovation, à savoir du 14^e rang au 8^e, précise l'« Indicateur d'innovation 2011 » publié par la Fondation de la Télécom allemande et de l'Union fédérale de l'industrie allemande (BDI).

L'Autriche a, « peut-être plus que tout autre pays de l'UE », pris au sérieux l'objectif dit de Barcelone et a porté à trois pour cent du PIB les dépenses agrégées pour la recherche et le développement.

Moyennant des augmentations continues des dépenses de pair avec des mesures offensives de politique d'innovation, notamment une aide fiscale généreuse à la R&D, le taux de R&D a été porté de 1,8 % en 1998 à 2,8 % en 2010. En même temps, l'économie autrichienne a nettement accru sa performance d'innovation, relève l'Indicateur d'innovation, qui compare 26 Etats industriels. La Suisse se situe en tête, suivie de Singapour et de la Suède.

La ministre de l'Infrastructure Doris Bures et le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner se réjouissent de ce résultat.

CULTURE MEDIAS SCIENCE**Vienne Moderne 2011**

Vienne Moderne – un des festivals internationaux majeurs de musique contemporaine – a lieu du 28 octobre au 25 novembre 2011 sous la direction artistique de Matthias Losek. Un grand axe du festival est consacré en l'année de son 85^e anniversaire à Friedrich Cerha – un des compositeurs les plus éminents et encore actifs de notre époque. Il sera inauguré le 28/10 par son opus magnum « Miroir I – VII » (Orchestre symphonique de la radio RSO Vienne sous la conduite de Cornelius Meister). L'Orchestre philharmonique de Vienne marque le point final fulminant avec le « Concerto pour orchestre et batterie » le 25/11. Le solo de batterie sera joué par la jeune star de la scène internationale Martin Grubinger sous la conduite artistique de Peter Eötvös. Entre ces deux points forts, un programme à multiples facettes puisé dans son vaste œuvre fut monté en coopération avec le compositeur et complété par d'anciens élèves tels que Friedrich Haas. Parmi les interprètes figurent le Klangforum Wien, l'ensemble Kontrapunkte et l'ensemble die reihe. Wolfgang Mitterer, un pionnier de la musique électroacoustique, qui sera présent avec trois créations, dont l'opéra bande dessinée « Baron Münchhausen » au Théâtre Rabenhof, représente la jeune génération de compositeurs du pays. Sous le titre de « UK Collection », on obtient un aperçu de la création musicale de Grande-Bretagne moyennant des compositeurs/trices tels que Harrison Birtwistle, Peter Maxwell Davies, James Dillon, Rebecca Saunders ou bien Emily Howard, cette dernière avec l'œuvre commandée « Calculus of the Nervous System ». Vienne Moderne continue aussi à miser délibérément sur des projets performatifs, scéniques. C'est ainsi qu'une plate-forme internationale d'art sonore intermédiaire et contemporain, « Miroir sonore : Londres/Vienne » est aménagée par des femmes dans la Brunnenpassage, tandis que le Konzerthaus offre dans la mise en scène de Markus Kupferblum « Oskar Serti va au concert. Pourquoi ? » et Gerald Resch avec une œuvre commandée par la Erste Bank. Les coopérations avec des partenaires éprouvés tels que la Jungle Vienne (« Momo ») ou le Quartier de danse (« Tableaux Vivants ») sont également poursuivies. www.wienmodern.at

Inauguration du Musée juif de Vienne

Après un assainissement général, le musée attend ses visiteurs avec de nouveaux aperçus de ses collections ainsi qu'avec la grande ex-

position temporaire « Bigger than Life. Hollywood a 100 ans. Une expérience juive ». Dans le dépôt ouvert au public, les grandes collections (collection du Consistoire israélite, nouvelles acquisitions et collections privées Berger, Schlaff et Stern) sont mises en rapport avec leur provenance, ceci en présentant des personnalités, mais aussi en proposant des voyages dans le temps permettant de découvrir des localités juives détruites. L'atelier d'enfants donne notamment à l'aide d'objets de tous les jours des aperçus de la vie juive, ce qui est souligné dans l'audioguide par des dialogues de deux adolescents. L'Atrium sert d'« espace en projet » jusqu'à l'ouverture de la nouvelle exposition permanente en automne 2012. « Bigger than Life » récapitule l'histoire d'immigrés juifs tels qu'Adolph Zukor (Paramount), William Fox, Louis B. Mayer (MGM), Carl Laemmle (Universal) et les Warner Brothers aux USA qui créèrent Hollywood avec son système de studios, les vedettes et le happy end et en firent un phénomène culturel saillant du 20^e siècle. A la recherche des traces de cette histoire culturelle globale, des jalons de l'histoire du film sont mis en rapport avec des expériences juives européennes, comportant aussi une propagande antinazie (d'abord hésitante) et des tentatives d'aborder l'inconcevable Shoa. Outre des films essentiels, l'exposition montre aussi des affiches de films et d'autres objets.

Ruth Klüger obtient le Prix Danubius pour l'ensemble de son œuvre

Le Prix Danubius du livre de non-fiction de Donauland sera remis le 25/10 dans le cadre d'une cérémonie au Musée juif de Vienne. A l'occasion de son 80^e anniversaire, le documentaire « Le Refus de témoigner de Ruth Klüger » de Renata Schmidtkunz est présenté en première au cinéma Gartenbau dans le cadre de la Viennale.

Le Musée autrichien du film

A la rentrée, le mandat du directeur du Musée autrichien du film Alexander Horwath ainsi que de l'administratrice adjointe Andrea Glawogger a été renouvelé de cinq ans jusqu'à fin 2016. Cette équipe de direction en fonction depuis 2002 peut se vanter d'un développement extrêmement positif. L'affluence pour les projections a pu être portée à env. 55.000 spectateurs par saison, le taux d'occupation est selon un communiqué de 50 %, soit supérieur à celui de tous les exploitants de salles de cinéma en Autriche. Le cinquantenaire en 2014 doit être célébré avec des activités substantiel-

les. Alexander Horwath rappela dans une interview que le média film a de plus en plus droit de cité dans les musées du film et cinémathèques et de moins en moins dans les cinémas. La position viennoise est considérée comme très pointue. Il préconise une position axée sur le matériel et politique et conçoit la salle de cinéma comme espace social où règne une attitude discursive, propice à l'entretien. Ceci est perçu non seulement par les cinéphiles, mais aussi dans le domaine de l'art. La palette du média devrait continuer à englober « aussi bien l'attraction que l'avant-garde, le spectacle que le travail avec la modernité », dit Alexander Horwath.

Photographie de mode à la Kunsthalle

Dans le cadre du grand axe d'automne photographie et mode, la Kunsthalle présente l'exposition « Vanity Fair » commissarié par Synne Genzner, qui montre jusqu'au 12 février des œuvres du légendaire photographe de mode F. C. Grundlach. Il a notamment travaillé pour la revue Brigitte, mais aussi comme galeriste, collectionneur et commissaire. F. C. Grundlach, né en 1926, utilisait la photographie de mode comme instrument pour analyser les conditions sociales, ceci aussi bien en interprétant qu'en mettant en scène pour visualiser ou pour anticiper l'esprit du temps. Depuis 2003, il est directeur fondateur de la Maison de la photographie co-initiée par lui dans les Deichtorhallen de Hambourg. A côté d'œuvres choisies de la collection Grundlach/Hambourg, on voit aussi des photos de Richard Avedon, Sibylle Bergemann et David LaChapelle. www.kunsthallewien.at/

« Transfair de culture » : Initiative pour les socialement faibles prolongée

L'initiative sociale culturelle « Faim d'art et de culture » lancée en 2003 par le Schauspielhaus Vienne et la Conférence de pauvreté, qui permet à des nécessiteux munis d'un passeport culturel de venir gratuitement dans une des 450 institutions culturelles dans toute l'Autriche, a aussi créé en 2009 à titre d'essai des programmes d'entremise directs, qui, vu leur succès, seront maintenant prolongés jusqu'en 2012. En 2010, 50.800 billets furent distribués à 22.000 titulaires viennois d'un passeport culturel. Selon Martin Schenk de la Conférence de pauvreté, un accompagnement, une assistance et une participation sont aussi nécessaires. C'est ainsi que cette année des institutions sociales et culturelles ont développé ensemble avec succès des offres faites sur mesure sous le titre de « Transfair de culture », qui furent financées

par un sponsor. Le Musée autrichien du film avait p. ex. organisé pour les habitants âgés de la Maison Jona de la Caritas un petit voyage préparé à travers le média film. Des apprentis de Jeunesse à l'œuvre analysèrent conjointement avec la Sécession les symboles ornementaux sur sa façade et réalisèrent finalement leurs propres idées sur un panneau de bois. Le Quartier de danse a élaboré et exécuté avec 28 apprentis de la danse et des performances contemporaines, qu'un autre groupe d'apprentis a documentées.

Stadtheater Klagenfurt 2011/12

Pour sa dernière saison, le directeur Josef E. Köpplinger – il part pour Munich – a choisi comme devise une citation de Max Reinhardt : « (...)je crois à l'immortalité du théâtre. Le désir de faire du théâtre, d'aller au théâtre est une disposition élémentaire de l'humanité ». Son objectif est que les gens emportent quelque chose chez eux après la représentation, dit M. Köpplinger, qui se réjouit d'un taux d'occupation de presque 88 %. Le large spectre du programme englobe de nombreuses œuvres standard connues (« Le Vaisseau fantôme » d'après un concept intéressant de Torsten Fischer, « Tosca », « Le Casse-Noisettes », « My Fair Lady » et « Westside Story »), mais aussi des surprises telles que « Sud » de Julien Green dans la mise en scène de Sibylle Broll-Pape. La pièce de Green nous transporte aux temps de la guerre de Sécession, il repose en l'église de la paroisse du centre-ville de Klagenfurt. La comédie « Les 39 marches » de John Buchan et Alfred Hitchcock, qui fut créée en 2005, figure au programme dans la mise en scène de Werner Sobotka. Une nouvelle version du « Chat botté », une œuvre commandée, sera exécutée comme pièce de théâtre avec musique. « Tosca » de Puccini (chef d'orchestre Peter Marschik, mise en scène Stefano Poda) est exécuté en fin de saison. Le Théâtre du Land montre en outre « Le Vaste pays » de Schnitzler, le « Evangelimann » et « King Kong » au Napoleonstadel ainsi que dans le cadre de Théâtre Extra le clou « Zala » de Simone Schönelt et Harald Schwinger. Malgré les réductions budgétaires, auxquelles il a fallu sacrifier le concours d'auteurs dramatiques, la qualité artistique doit être maintenue par une planification et une utilisation plus rigoureuse de synergies ainsi que par diverses représentations de la troupe de ballet développée systématiquement.

www.stadtheater-klagenfurt.at

Werner Faymann : Investir dans l'enseignement pour plus de compétitivité

Le chancelier Werner Faymann loue le nouveau projet budgétaire pour 2012 : « Dans la plupart des pays de l'UE, il a fallu et il faut réduire la position budgétaire enseignement, en Autriche, par contre, elle continue à être en hausse. » M. Faymann n'admit pas le reproche que le gouvernement entreprendrait trop peu de réformes : « 41 propositions gouvernementales sur ce sujet montrent que l'enseignement est une priorité du gouvernement. Des exemples en sont la réduction des effectifs des classes, la promotion langagière au jardin d'enfants, le nouveau baccalauréat et la définition de normes d'enseignement, le projet apprentissage et baccalauréat et le développement des écoles à plein temps et des Nouveaux collèges. »

Karlheinz Töchterle loue le budget 2012

Le ministre Karlheinz Töchterle se réjouit de ce que « la science et la recherche aient une priorité bien claire dans le budget 2012 ». Le budget est une « confirmation de la grande importance de la science et de la recherche – précisément à une époque de consolidation budgétaire », ajoute le Ministre.

L'Université de Vienne classée 47^e en arts et sciences humaines

Le Times Higher Education Ranking portant sur les « Arts et sciences humaines » venant d'être publié distingue les 50 meilleures universités dans ces disciplines. L'Université de Vienne est la seule des universités autrichiennes à y figurer, elle se classe au 47^e rang. « Face à l'énorme concurrence au niveau mondial, c'est là une performance remarquable », dit le recteur de l'Université de Vienne Heinz Engl.

Claudia Schmied : Rattraper gratuitement les certificats de fin d'études

A partir de 2012, les personnes ne disposant pas de certificats de fin d'études doivent pouvoir les rattraper gratuitement. Pour la ministre de l'Education Claudia Schmied, cette initiative est un « important signal de politique scolaire pour l'ouverture de l'apprentissage tout au long de la vie aux personnes ayant un accès limité à la culture et à l'éducation ». La réintégration gratuite dans le système scolaire élimine « un obstacle majeur au rattrapage de certificats de fin d'études pour ces personnes – en général à faible revenu ».

Droit permanent au congé de formation

Le congé de formation devient un droit permanent. Le modèle actuel aurait dû expirer fin 2011, mais vient d'être adopté par le gouvernement comme disposition permanente. Dès 2009, le congé de formation avait été réorganisé pour le rendre plus attractif. Des experts du marché de l'emploi avaient loué ce dispositif, étant donné qu'il aide les entreprises à maintenir leurs effectifs en des temps de crise.

L'Université d'Innsbruck projette une faculté de formation des enseignants

L'Université d'Innsbruck veut établir en 2012 une nouvelle faculté pour la nouvelle formation d'enseignants sous le nom d'« Ecole d'éducation ». Selon le recteur gérant Tilmann Märk, on prévoit ensuite comme prochaine démarche l'intégration de l'Ecole supérieure pédagogique (PH) du Tyrol dans l'Université. « L'Ecole d'éducation doit comporter un institut de formation des enseignants et de recherche scolaire, un institut de didactiques des sciences naturelles et un institut de didactiques des lettres et sciences humaines.

L'Autriche documente la non-discrimination : Indice d'égalité des sexes

Des chiffres, des données et des faits ventilés par sexe offrent une base essentielle pour la planification et la sécurisation ciblées de mesures et de projets pour réaliser une égalité de droits entre femmes et hommes dans notre société. « L'indice d'égalité des sexes Autriche » a été présenté pour la première fois le 17 octobre pour promouvoir la collecte et le dépouillement continus de données différenciées selon le sexe. Il contient les principales informations sur la situation des femmes et des hommes en Autriche et sera disponible désormais tous les ans sous forme actualisée.

[Gender Index 2011 \(PDF\)](#)

Appel à soumissions pour le « Label de qualité pour garde à plein temps »

Toutes les écoles d'Autriche peuvent soumettre d'ici le 31 décembre à leurs autorités de surveillance scolaire leurs offres pour la garde à plein temps pour obtenir le « Label de qualité pour garde à plein temps ». Celles-ci seront alors examinées selon des critères rigoureux, les labels de qualité seront décernés en juin 2012 pour deux ans. « Actuellement, 196 écoles sont distinguées par le label de qualité. J'espère que l'année prochaine elles seront bien plus nombreuses », dit la ministre de l'Education Claudia Schmied.

SPORT**Nouveau centre de compétence pour l'égalité des chances dans le sport**

L'association « 100 % Sport » est le nouveau centre de compétence pour l'égalité des chances dans le sport autrichien et a été présentée le 18 octobre dans le cadre d'une conférence de presse commune de la ministre des femmes Gabriele Heinisch-Hosek et du ministre du Sport Norbert Darabos. Il s'agit d'une initiative du Ministère du Sport dans le but de garantir l'égalité des chances entre hommes et femmes dans le sport autrichien. « Les femmes font sans cesse la même expérience dans le courant de leur carrière : Les hommes gagnent davantage qu'elles, et mêmes si elles fournissent des prestations excellentes, ce sont tout de même les hommes qui sont aux leviers de commande. Ceci s'applique aussi bien aux femmes dans l'économie qu'aux femmes dans le sport », dit la ministre des Femmes Gabriele Heinisch-Hosek. Le ministre du Sport Darabos : « Nous avons analysé le sport autrichien sous toutes ses facettes et sommes parvenus au résultat que beaucoup de domaines continuent à être dominés par les hommes. Et ceci bien que ce fussent les femmes qui ont sauvé ces dernières années les palmarès de médailles, p. ex. aux Jeux olympiques à Pékin ou aux Mondiaux de ski alpin à Garmisch-Partenkirchen, où nos dames ont décroché les quatre médailles d'or. Comme Ministre du Sport, je me suis fixé pour but d'entreprendre des démarches essentielles en direction de l'égalité de droits des femmes dans le sport. L'initiative '100% Sport' en est une. » En 2011, l'association WoGoS – Women Go Sport a été rebaptisée en 100 % Sport et se consacre désormais davantage à l'égalité des droits entre femmes et hommes dans le sport. Quatre projets d'approche intégrée de l'égalité sont actuellement en voie de réalisation, env. 750.000 euros d'aides ont été accordés jusqu'ici.

M. Darabos : Premier coup de pelle du centre nautique « Nouveau Danube »

Un nouveau centre d'eau vive à Vienne-même doit constituer la base de la poursuite de la série de succès dans le canoéisme autrichien. Dans les trois années à venir, un nouveau centre nautique ultramoderne associant les disciplines aviron, canoéisme en eau plate et en eau vive doit être aménagé à l'emplacement de l'actuel centre d'aviron près du pont Steinspornbrücke dans le 22^e arrondissement. Le ministre du Sport Norbert Darabos, la cham-

pienne du monde de kayak Corinna Kuhnle et Walter Aumayr, président de la Fédération autrichienne de canoéisme, procédèrent le 17 octobre au premier coup de pelle. Les frais totaux de ce projet se montent à 3,9 mio. d'euros et seront assumés à parts égales par le Ministère du Sport et par la Ville de Vienne. Le ministre du Sport Norbert Darabos : « La Fédération de canoéisme est avec deux médailles d'or aux Mondiaux 2011 une des associations sportives autrichiennes ayant remporté le plus de succès. Si nous réussissons si bien dans une discipline olympique, il nous faut aussi créer une infrastructure optimale pour nos athlètes. C'est pourquoi je suis très fier de ce projet sans pareil. »

La réunion des Ministres des Sports à Cracovie discute de la fraude aux paris

La thématique de la fraude aux paris s'est située au centre de la réunion informelle des Ministres des Sports qui s'est tenue les 13 et 14 octobre à Cracovie. Le trucage de compétitions sportives constitue à côté du dopage un danger sérieux pour l'intégrité du sport. La Présidence du Conseil de l'UE a par conséquent préconisé à la réunion des Ministres du Sport l'introduction du délit de « fraude sportive » dans les catalogues nationaux de droit pénal. La Présidence du Conseil veut en outre renforcer la coopération entre les autorités judiciaires, les instances sportives et les opérateurs de jeux de hasard et assurer le respect des droits d'organismes de manifestations sportives. Le ministre du Sport Norbert Darabos évoqua dans ce contexte la nécessité d'une initiative soutenue par tous les Etats membres de l'UE pour la détection rapide de manipulations de paris. Surtout le domaine du monitoring de paris sportifs doit être coordonné de façon plus efficiente. L'Autriche appuie aussi la création, proposée par les Loteries européennes, d'une agence internationale pour la surveillance de paris sportifs et la lutte contre le trucage de matches. Il est prévu dans ce contexte que les Ministres des Sports de l'UE adoptent le 29 novembre au Conseil des Ministres des Sports à Bruxelles une déclaration sur le trucage de matches. Le thème principal de la seconde journée fut le domaine « Sport et économie » lancé par l'Autriche pendant sa présidence du Conseil de l'UE. La Présidence du Conseil de l'UE mit l'accent sur l'énorme contribution économique que le sport apporte à la société, p. ex. dans le cadre de grandes manifestations sportives telles que l'EURO de football 2012 en Pologne.